



TOKIO
Passeggino | Stroller

Manuale d'istruzioni, leggere attentamente e conservare per future referenze
Per bambini con età superiore ai 6 mesi e peso max. 15 kg
Conforme alla Norma EN 1888:2003

Read the instructions and warning carefully and keep them for future reference
For children from 6 months and max weight of 15 kg
Complies with the EN 1888:2003

FOPPAPEDRETTI®

COMPONENTI

Leggete le istruzioni d'uso per un utilizzo corretto del passeggino e conoscere la corretta procedura di montaggio per evitare un uso improprio che potrebbe provocare possibili lesioni al vostro bambino.



capottina

porta bicchiere

snodo capottina

bracciolo

pulsante di sgancio
bracciolo

cintura di sicurezza

gancio chiusura

cesto

poggiapiedi

ruote posteriori

bloccaggio
movimento
piroettante ruote

ruote anteriori

ATTENZIONE

Lo scopo della figura è di illustrare meglio il funzionamento e la struttura del prodotto. Nel caso in cui vengano riscontrate delle differenze tra la figura e il prodotto, è valido il prodotto stesso in quanto sono possibili modifiche atte a migliorare qualitativamente il prodotto.

Note:

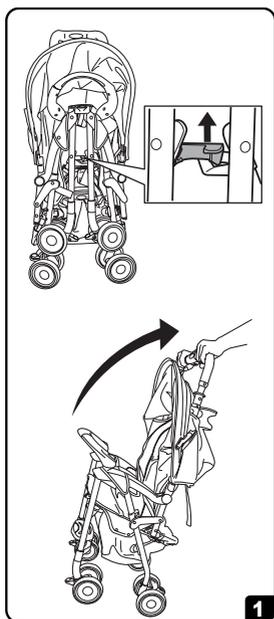
Fissare al telaio il filo del freno con il velcro da entrambe le parti.

Lasciare il filo del freno all'esterno del cesto.

La ruota con il freno può essere fissata sia sul lato destro che sul lato sinistro.

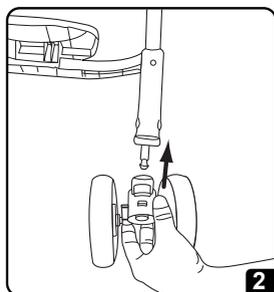


MONTAGGIO



1. APERTURA

Come illustrato in figura 1, alzate il gancio di chiusura, sollevare, tirando verso la parte posteriore il manico e aprire completamente il passeggino. Verificate che il passeggino sia correttamente aperto e bloccato.



2. MONTAGGIO RUOTE ANTERIORI

Come illustrato in figura 2, sollevare il telaio con una mano ed inserire le ruote anteriori, spingendole verso l'alto. Uno scatto vi indicherà il corretto aggancio. Verificare il corretto aggancio di entrambe le ruote, tirando verso il basso non devono sganciarsi.



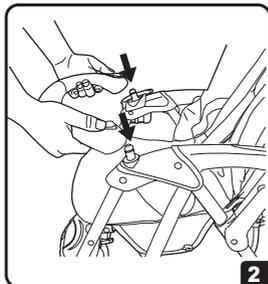
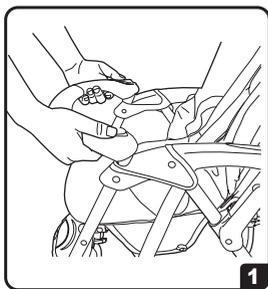
3. MONTAGGIO RUOTE POSTERIORI

Come illustrato nella figura 3. Allineate il foro nel gruppo delle ruote posteriori con il telaio e inserite, spingendo le ruote verso alto. Uno scatto indicherà il corretto aggancio. Verificate, quando le ruote sono agganciate, che il perno a molla fuoriesca dal foro sul gruppo ruote. Tirando verso il basso non devono sganciarsi.

La ruota con il freno può essere fissata sia sul lato destro che sul lato sinistro. Fissare il filo del freno con velcro ai lati.

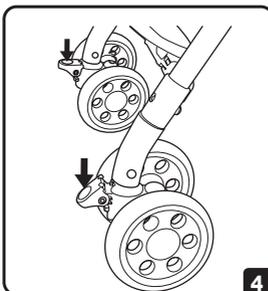
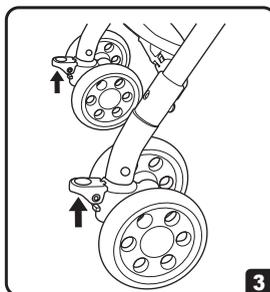
MODO D'USO

1. USO DEL BRACCIOLO



Come illustrato nella figura 1, quando volete collocare il vostro bambino nel passeggino o togliere il bracciolo, premere i due pulsanti e sollevarlo verso l'alto per rimuoverlo. Premere un solo pulsante e sollevare il bracciolo per aprirlo a cancelletto.

2. Come illustrato nella figura 2, quando dovete agganciare il bracciolo, allineate il bracciolo con la struttura laterale e premete verso il basso. Uno scatto vi indicherà il corretto aggancio.

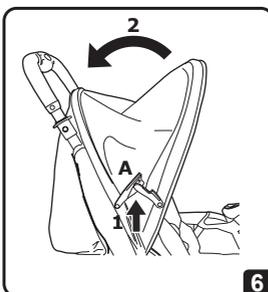
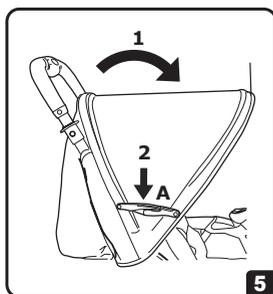


3. BLOCCARE MOVIMENTO RUOTE PIROETTANTI ANTERIORI

Come illustrato nella figura 3, sollevate la leva da ambo le ruote per bloccarle, spingete leggermente in avanti il passeggino per attivare il bloccaggio.

4. ATTIVARE MOVIMENTO RUOTE PIROETTANTI ANTERIORI

Come illustrato nella figura 4, premere entrambe le leve.



5. APERTURA CAPOTTINA

Come illustrato nella figura 5, spingere la capottina e premere le leve "A".

6. CHIUSURA CAPOTTINA

Sollevare entrambe le leve "A" e solo a questo punto potete richiudere la capottina (fig. 6).

Importante: non richiudete mai la capottina, senza prima aver sollevato le leve "A", rischiate di danneggiare la capottina.

MODO D'USO

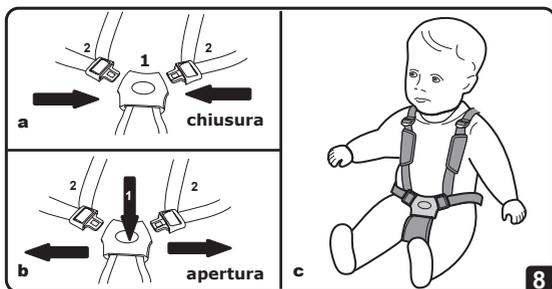


7. ATTIVARE IL FRENO DI STAZIONAMENTO RUOTE POSTERIORI.

Premere il pedale sulla superficie di colore rosso, per azionare il freno di stazionamento.

Premere il pedale sulla superficie di colore blu, per disattivare il freno di stazionamento.

Spingere leggermente in avanti il passeggino per consentirne il bloccaggio.



8. UTILIZZO DELLA CINTURA DI SICUREZZA, IMBRACATURA

Come illustrato nella figura a, inserite le due linguette "2" della fibbia di sicurezza nel dispositivo di aggancio "1", fino allo scatto.

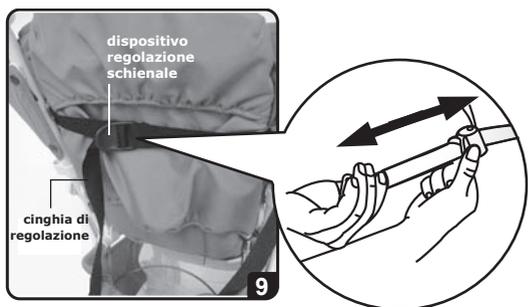
Un click indicherà l'avvenuto aggancio.

PER SGANCIARE LE CINTURE

Come illustrato nella figura b, premere il pulsante di sgancio "1" e tirate verso l'esterno le linguette "2", sganciando l'imbracatura.

Importante:
la cintura "imbracatura" deve sempre e solo essere utilizzata con tutti i componenti correttamente agganciati, come illustrato nella figura 8.

MODO D'USO



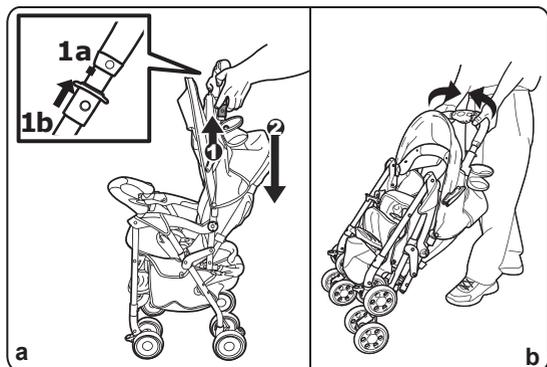
9. REGOLAZIONE SCHIENALE

Come illustrato in figura 9, tirare la cinghia con una mano e con l'altra afferrare il dispositivo di regolazione.

Far scorrere sulla cinghia, il dispositivo verso la parte anteriore per sollevare lo schienale o verso la parte posteriore per reclinare lo schienale.

Rilasciare il dispositivo di regolazione, per bloccare lo schienale nella posizione scelta.

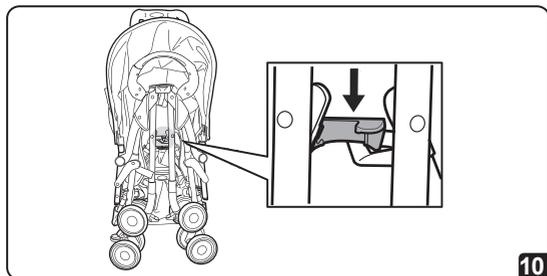
Consigliamo la regolazione dello schienale senza il bambino posizionato al suo interno.



10. CHIUSURA

Richiudere la capottina.

Bloccare le ruote anteriori.



a. Premere il pulsante 1a sul lato destro e sollevare le due leve 1b da ambo i lati del manico e mantenendole sollevate premere il manico verso il basso 2 (10a).

b. Impugnare alle estremità il manico e piegare, ruotando verso l'interno, il telaio del passeggino.

c. Agganciare il gancio di chiusura. Il passeggino ripiegato, può restare in piedi.



Assicurarsi che la cinghia da trasporto sia correttamente agganciata prima dell'uso, come indicato in figura.

AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future referenze. La sicurezza del vostro bambino può essere compromessa se non seguite attentamente queste istruzioni.

AVVERTENZA: SIETE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

AVVERTENZA: Può essere pericoloso lasciare il bambino incustodito. Tenete sempre sotto controllo il bambino quando collocato nel passeggino.

AVVERTENZA: Questo passeggino è adatto a bambini con età superiore ai 6 mesi, peso massimo 15 kg. Per neonati, non regolate lo schienale nella posizione verticale, da seduto (dovrebbe essere regolato nella posizione completamente sdraiato) in quanto il bambino a quest'età non ha la capacità di tenere la testa eretta.

AVVERTENZA: Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente agganciati prima dell'utilizzo.

AVVERTENZA: Usare l'imbracatura appena il bambino è in grado di stare seduto da solo.

AVVERTENZA: Appendere oggetti alla maniglia può rendere instabile il passeggino.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre l'imbracatura correttamente agganciata, cintura addominale e pettorale.

AVVERTENZA: Assicurarsi che la seduta o eventuali complementi siano correttamente agganciati prima dell'utilizzo.

AVVERTENZA: Usate sempre le cinture

di sicurezza, per evitare che il bambino possa ferirsi in modo grave cadendo o scivolando dal passeggino.

Controllate regolarmente che le cinture siano correttamente agganciate, non danneggiate o sfilacciate.

AVVERTENZA: Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre le cinture di sicurezza in modo corretto e che le stesse siano ben regolate. Le cinture sono provviste di anelli a forma "D", necessarie per il fissaggio di altre cinture, conformi alle norme BS 6684 o BS EN 13210, per la distribuzioni in mercati esteri, se richieste da un regolamento interno.

AVVERTENZA: Il passeggino è progettato per il trasporto di un solo bambino.

AVVERTENZA: Questo prodotto non è idoneo per essere usato da adulti che corrono o pattinano o praticano altre attività sportive similari.

AVVERTENZA: Assicurarsi che la seduta sia correttamente agganciata alla struttura prima dell'uso.

AVVERTENZA: Lo spessore dell'imbottitura del sedile non può superare i 25 mm.

AVVERTENZA: Quando il passeggino viene chiuso, aperto o effettuate regolazioni, tenere il bambino lontano dalle parti mobili.

AVVERTENZA: Un carico appeso alla maniglia può pregiudicare la stabilità del passeggino.

AVVERTENZA: Azionate sempre i freni quando il passeggino è fermo o quando collocate/togliete il bambino dal passeggino.

AVVERTENZA: Non richiudere o chiuder

AVVERTENZE

dere parzialmente il passeggino con all'interno il bambino.

Il passeggino è dotato di cestino per il trasporto di 5 kg di merce che deve essere distribuita in modo uniforme.

Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.

Solo una persona adulta può regolare il meccanismo di regolazione dello schienale.

Non utilizzare il passeggino se un componente o una parte è rotta, danneggiata o mancante.

Non permettere al bambino di arrampicarsi sul passeggino, può renderlo instabile.

Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.

Non utilizzate pezzi di ricambio o accessori non forniti o approvati dal fabbricante, in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.

Un carico eccessivo, la chiusura incorretta e l'uso di accessori o componenti di ricambio non approvati potrebbero danneggiare o rompere il passeggino e potrebbero rendere il prodotto pericoloso.

Non sovraccaricate il passeggino con altri bambini, merce o accessori.

Non lasciate mai il parapigioggia fissato al passeggino in casa, in un ambiente caldo o vicino ad una fonte di calore in quanto il bambino potrebbe soffrire di caldo eccessivo.

Assicuratevi che tutti gli utenti abbiano familiarità con il funzionamento del prodotto.

L'apertura e la chiusura avviene facilmente, non richiede sforzi eccessivi. Se non è così, non forzate il meccanismo – fermatevi e leggete le istruzioni.

Non utilizzate il passeggino per un uso diverso da quello per il quale è stato progettato.

Non permettete al vostro bambino di salire, senza aiuto, nel passeggino, di giocare con il passeggino o penzolarsi

dallo stesso.

Tenete sempre il passeggino quando state vicino a veicoli o treni in movimento. Anche con i freni azionati, la corrente d'aria causata dal veicolo in movimento potrebbe spostare il passeggino.

State attenti quando salite o scendete da un cordolo.

Togliete i bambini e chiudete il passeggino quando salite o scendete le scale o le scale mobili.

Assicuratevi che il passeggino chiuso sia tenuto lontano dai bambini in modo che non possa cadere e causare ferite.

Non utilizzare accessori o complementi non inclusi, come per esempio seggiolini per bambini, borse, ganci, vassoi, ecc. oltre a quelli approvati dal fabbricante in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.

Non utilizzare pedane aggiuntive, per il trasporto di un bambino.

ATTENZIONE

Il vostro passeggino soddisfa i requisiti previsti dalle norme di sicurezza e con un uso corretto e un'adeguata manutenzione manterrà le sue prestazioni inalterate per diversi anni.

Il telaio è robusto ma può danneggiarsi se le ruote posteriori continuano ad essere sottoposte a forti impatti scendendo gradini o cordoli. Gli impatti continui causeranno dei danni.

Se il vostro bambino indossa scarpe dure, queste potrebbero danneggiare il tessuto morbido.

Riporre il passeggino bagnato, può causare la formazione di muffa.

Se il passeggino è esposto all'umidità, o bagnato, asciugatelo con un panno morbido, aprite completamente il passeggino e lasciatelo asciugare prima di riporlo.

Tenete il vostro passeggino in un luogo asciutto e sicuro.

Non lasciate il passeggino al sole per periodi prolungati – alcuni tessuti potrebbero sbiadirsi.

MANUTENZIONE

Questo passeggino richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.

Il prodotto richiede un minimo di manutenzione. La lubrificazione delle parti in movimento aumenterà la durata del passeggino e renderà più facile le operazioni di apertura e chiusura dello stesso.

Se alcune parti del passeggino dovessero diventare rigide o difficile da far funzionare, applicate una piccola quantità di lubrificante in forma di spray, per esempio WD 40. Non utilizzate olio o grasso. Il prodotto WD 40 non deve essere usato per lubrificare le ruote estraibili. Se necessario, le ruote devono essere rimosse e pulite con un panno morbido e asciutto.

Controllate regolarmente i dispositivi di bloccaggio, i freni, le ruote, le cinghie, le levette, i regolatori dei sedili, le giunture ed i dispositivi di fissaggio, assicurandosi sempre che siano correttamente agganciati e in buone condizioni di funzionamento.

Le ruote sono soggette ad usura e devono essere sostituite all'occorrenza.

Eeguire un controllo accurato, sul corretto funzionamento del passeggino, dopo 18 mesi di utilizzo, dopo un lungo periodo di non utilizzo e prima di utilizzarlo per un secondo bambino.

PULIZIA

Pulire il tessuto con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.

Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.

Non utilizzare mai prodotti per la pulizia abrasivi o a base di ammoniaca, candeggina o acquareggi

ACCESSORI



Parapioggia

Posizionare il parapioggia come in figura. Fissare il parapioggia al telaio, agganciando i lembi con velcro attorno alla struttura.

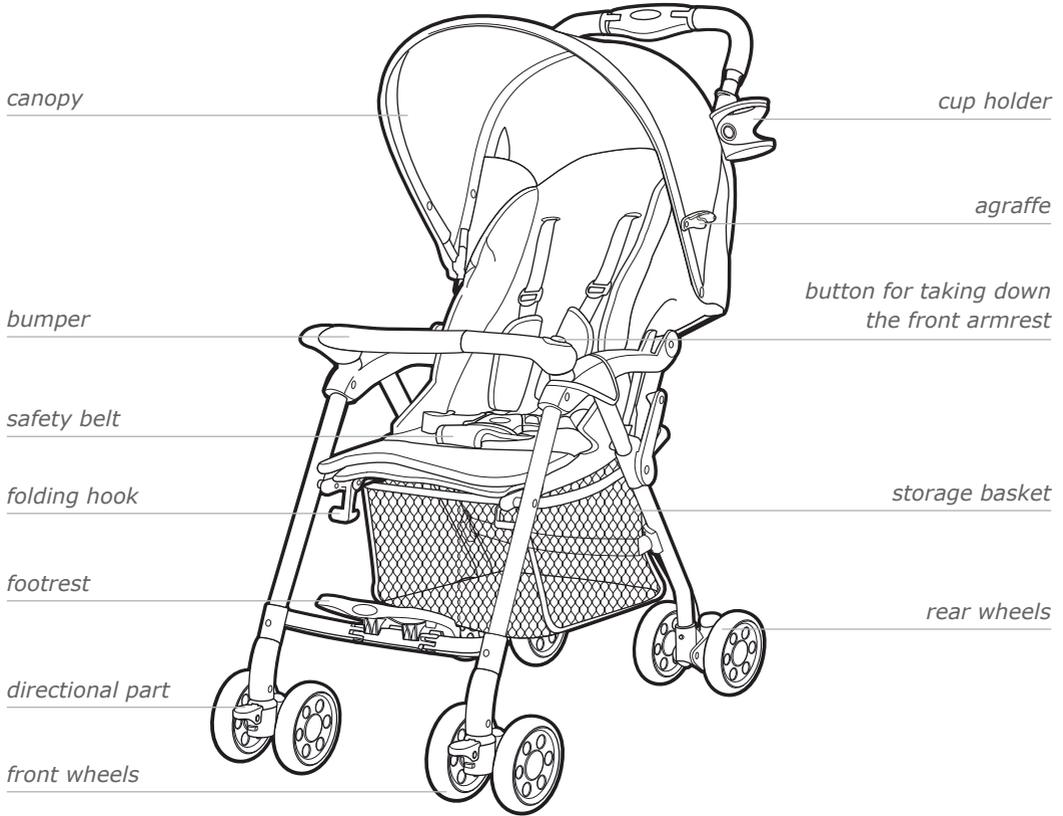


Coprigambe

Posizionare il coprigambe come in figura. Fissare la parte laterale alla struttura, utilizzando i lembi con velcro.

COMPONENT PARTS

Read the instructions for correct use of the stroller and know the correct procedure for mounting to avoid use improper that could cause possible injury to your child.



CAUTION

The iconograph is to better illustrate the operation means and structure of the product. When there are some differences between the practical and the inset, the practical is confirmed. In order to better improving the quality, we may make some change on some parts of the structure and appearance without informing, please understand.

Note:

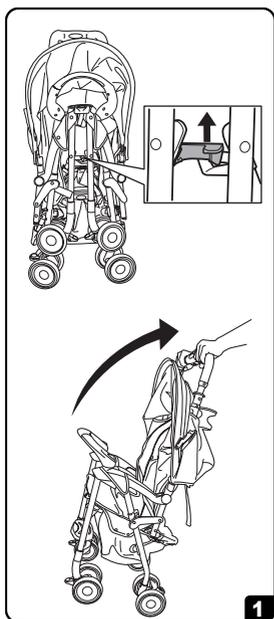
Fix the brake line to the frame using the Velcro on both sides.

Keep the brake line outside of the basket.

The wheel with brake could be fixed on either side of the stroller.

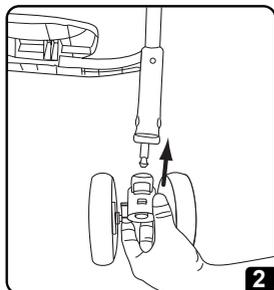


TO INSTALL



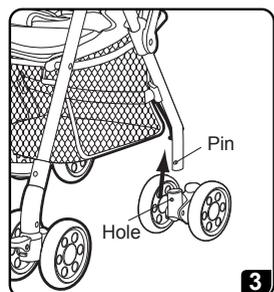
1. OPEN THE FRAME

As picture 1, put up the folding hook, pull the frame backward, then the frame can be opened. If you heard 'click', it shows the frame is in position.



2. INSTALL THE FRONT WHEELS

As picture 2, Support the frame with one hand, hold the front wheels with the other hand, at the same time, push the front wheels airward. If you heard 'click', it shows the front wheels are in position.



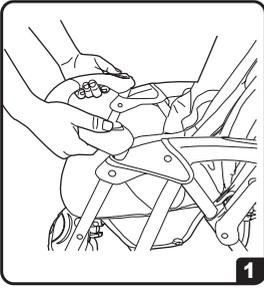
3. INSTALL THE REAR WHEELS

As picture 3, Aim the hole on the rear wheels at the pin on the pole, then push the rear wheels airward. If you heard 'click', it shows the rear wheels are in position.

Fix the brake line to the frame using the Velcro on both sides.

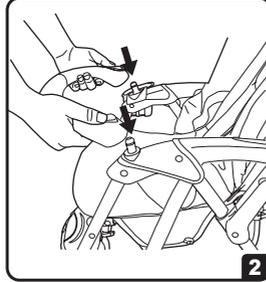
Keep the brake line outside of the basket.

TO INSTALL

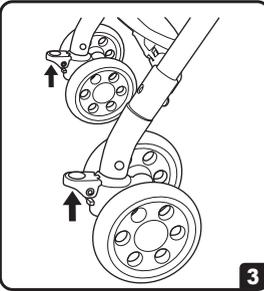


1. USE THE FRONT ARMREST

As picture 1, when you need to seat the baby or take down the front armrest, press the two buttons on the front armrest, pull the front armrest upward, then you could take down the front armrest.

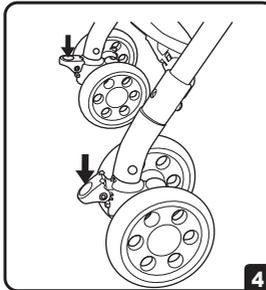


2. As picture 2, when you need to install the front armrest, aim the front armrest at the side armrest, then press downward. If you heard 'click', it shows the front armrest is in position.



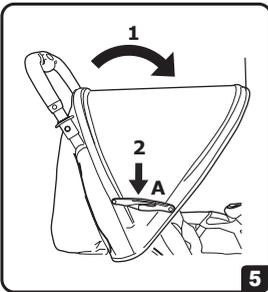
3. FIX THE DIRECTION OF THE FRONT WHEELS

As picture 3, put up the directional part upward.



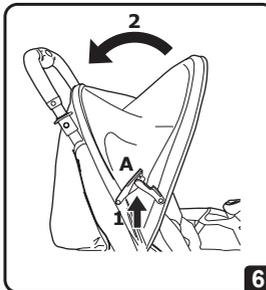
4. TURN THE DIRECTION OF THE FRONT WHEELS

As picture 4, press the directional part down, then you could turn the direction of the front wheels freely.



5. OPEN THE CANOPY

As picture 5, follow the arrowhead, pull the canopy pole and press down the agraffe, then the canopy can be opened.



6. FOLD THE CANOPY

Follow the arrowhead, put up the agraffe upward, then push the canopy, the canopy can be folded (pic. 6).

Important: Never close the canopy without first undo the stretchers. The canopy could be damaged.

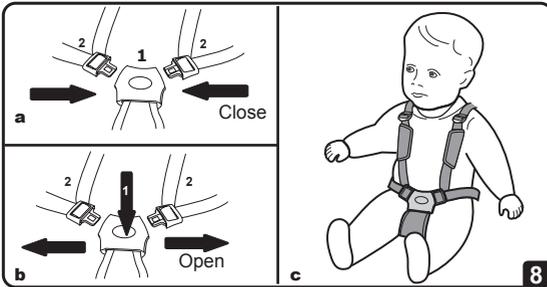
TO USE



7. USE THE BRAKE

Press down the red pedal to lock the brake wheels.

Press down the blue pedal to unlock the brake wheels



8. FASTEN THE SAFETY BELT

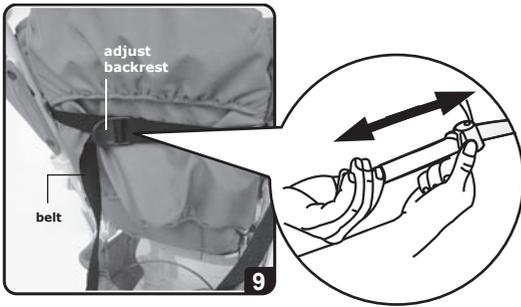
Fasten: As picture a, insert the two pins of the safety buckle into the two safety jacks. If you heard 'click', it shows you have fastened the safety belt in position.

OPEN THE SAFETY BELT

As picture b, press down the buttons "1" of the safety jacks, pull the safety pins outward "2", then you could open the safety belt.

Important:
the safety belt has to be used always and only correctly fasten, including all components, as shown in pic.8.

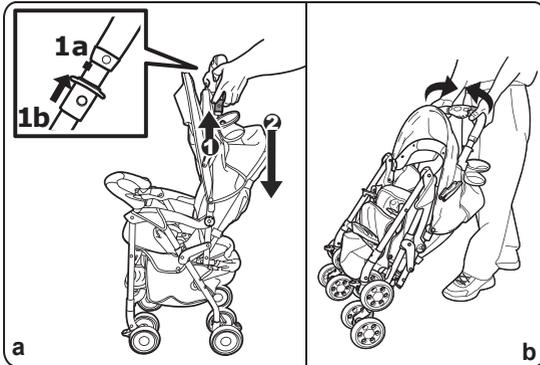
TO USE



9. THE BACKREST CAN BE ADJUSTED FREELY

As picture 9, pull the belt with one hand, hold the backrest adjustment part with the other hand, then push it airwards, the backrest can be adjusted higher. Pull the backrest adjustment part outward, then the backrest can be adjusted lower.

Please don't adjust the backrest when the child is in the stroller.



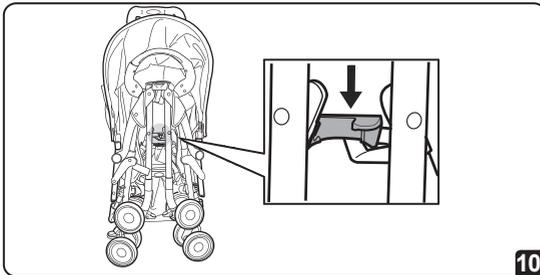
10. FOLD

Fold the canopy.
Lock the front wheels.

a. Push the button 1a on the right side and pull the two folding handles 1b, then press the handles downwards 2.

b. Hold the two sides of the handle, fold the stroller.

c. Hang the folding hook, the the frame can be folded. The stroller can stand after folding.



Ensure that the travel belt is correctly engaged before use, as the image shows

WARNING

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

WARNING: A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

WARNING: It may be dangerous to leave your child unattended. Always keep child in view when in stroller.

WARNING: This seat is not suitable for children under 6 months, maximum weight 15kg. For new born baby, do not recline seat back to sitting position (should be in full reclining position) as the baby doesn't have ability to control its head.

WARNING: Use seat belt, avoid serious injury from falling or sliding out always.

WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING: Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.

D-rings are provided on the existing harness for the attachment of a separate safety harness approved to BS 6684 or BS En 13210 should this be required.

Verify regularly that the safety belts are correctly fastened, not damaged or frayed.

WARNING: Only one child for one stroller.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: Do not add a mattress thicker than 25 mm.

WARNING: When folding, unfolding or adjusting before using stroller, keep child away from moving parts.

WARNING: Do not place or hang parcels, bags or accessories on any part of the stroller including the handle. Failure to comply with this warning may cause , hazardous, unstable conditions to exist.

WARNING: Always use the brakes when stroller is stopped.

WARNING: Never fold the stroller, not even partly, when your child is in it.

A basket is provided for the carriage of 5kg of goods, evenly distributed. The product must be assembled by an adult.

Only the minder can operate the

WARNING

recline adjuster.

Never use the stroller if any part of it is damaged or any component is missing.

Do not allow children to play with or hang onto the stroller.

This vehicle requires regular maintenance by the user.

Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the supplier as they may render the pushchair unsafe.

Overloading, incorrect folding, and the use of non-approved accessories or spare parts may damage or break this pushchair and could render the product unsafe. Read the instructions.

Do not overload this pushchair with additional children, goods or accessories. Bags and other items must not be hung from the handle.

Never leave rain covers on indoors, in a hot atmosphere or near a heat source as the baby could overheat.

Ensure all users are familiar with the products operation. It should always open and fold easy. If it does not, do not force the mechanism - stop and read the instructions.

Do not use your pushchair in a manner for which it is not designed.

Do not allow your child to climb unassisted into, play with or hang onto your pushchair.

Hold on to your pushchair when close to moving road vehicles or trains. Even with the brake on the draught from the vehicle may move the pushchair.

Exercise caution when mounting or dismounting a kerb.

Remove your children and fold the pushchair when ascending or descending stairs or escalators.

Ensure the folded pushchair is stored away from children so that it does not fall and cause injury.

Do not use replacement parts or accessories, e.g. child seats, bags, hooks, trays, rain covers etc. other than those approved by the supplier, they may render the pushchair unsafe.

Never carry a third child on your pushchair.

Do not use any platforms or attachments that allow transportation of third child.

CARE

Your pushchair has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.

The chassis is strong but will weaken should the back wheels be bumped down stairs or kerbs. continual impact will cause damage. If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.

Storing a damp pushchair will encourage mildew to form.

After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth, open fully and allow to dry thoroughly before storing.

Store your pushchair in a dry, safe place.

Do not leave the pushchair in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.

MAINTENANCE

This pushchair requires regular maintenance by the user.

This product is designed to operate with minimum maintenance, however regular lubrication of moving parts will extend the life of your pushchair and make opening and folding easier.

Should parts of your pushchair become stiff or difficult to operate, apply a light application of a spray lubricant e.g. WD 40. Do not use oil or grease. WD 40 should not be used to lubricate the running of removable wheels.

If necessary, these should be removed and cleaned with a soft dry cloth.

Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixings to ensure they are secure and in full working order.

Brakes, wheels and tyres are subject to wear and should be replaced if necessary. Your pushchair should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or within 18 months, whichever is the sooner.

CLEANING

The fabric may be cleaned by sponging lightly using warm water and a mild detergent.

Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

ACCESSORIES



Rain Cover

Place the rain cover as the image shows. Fix the rain cover to the frame, using the straps of Velcro.



Foot Muff

Place the foot muff as the image shows. Fix the foot muff to the frame, using the straps of Velcro.

Distribuito da | Distributed by:

Foppa Pedretti S.p.A. via Volta, 11 - Grumello d/Monte, Bergamo 24064
tel. +39 035.830.497 fax +39 035.831.283 www.foppapedretti.it
